

MANN®

HOLZ

MASCHINEN

METALL BEARBEITUNG

Návod na obsluhu



*Kotoučová pila na kov
MKS 355*



Přečtěte si tento návod na obsluhu a dodržujte bezpečnostní pokyny!
Technické změny a tiskové chyby vyhrazeny!

HOLZMANN-MASCHINEN
Humer GmbH
A-4710 Grieskirchen, Schlüsselberg 8
Tel 0043 (0) 7248 61116-0
Fax 0043 (0) 7248 61116-6

HOLZMANN-MASCHINEN
Schörghuber GmbH
A-4170 Haslach, Marktplatz 4
Tel 0043 (0) 7289 71562-0
Fax 0043 (0) 7289 71562-4

Vydání: 2010 – Revize 02 - ČEŠTINA

Vážený zákazníku!

Tento návod na obsluhu obsahuje důležité informace a upozornění k manipulaci a provozu Kotoučové pily na kov MKS 355.

Návod na obsluhu je nedílnou součástí stroje a musí být u něj uchován pro případné pozdější použití. Pokud stroj předáváte třetí osobě, vždy návod přiložte!



Dodržujte bezpečnostní pokyny!

Před prvním použitím si pozorně přečtěte tento návod na obsluhu. To Vám usnadní práci se strojem a pomůže předcházet chybám a případným škodám. Dodržujte bezpečnostní pokyny a dbejte výstrah. Opomíjení bezpečnostních pokynů může vést k vážným škodám na zdraví apod.

Z důvodu neustálého vývoje našich produktů se mohou vyobrazení nebo obsah tohoto návodu mírně lišit od skutečnosti. V případě zjištění nedostatků této dokumentace nás o těchto laskavě informujte.

Technické změny vyhrazeny!

Po obdržení ihned zkontrolujte zboží a jakákoliv poškození reklamujte dopravci při přijímce na přepravním listu!

Poškození při přepravě musíte nahlásit naší společnosti separátně nejpozději do 24 hodin od zjištění a sepsání protokolu s přepravcem.

Při opomenutí výše uvedených podmínek nenese společnost Holzmann za poškození při přepravě žádnou odpovědnost.

Autorské právo

© 2010

Tato dokumentace je chráněna autorským právem. Z toho vyplývající ústavní práva zůstávají nedotčena! Přetisk dokumentace, překlad, použití fotografií a vyobrazení budou trestně stíhána. Místo soudu je v Rohrbachu!

Kontakt na služby zákazníkům

HOLZMANN MASCHINEN GmbH

A-4170 Haslach, Marktplatz 4

Tel 0043 7289 71562 - 0

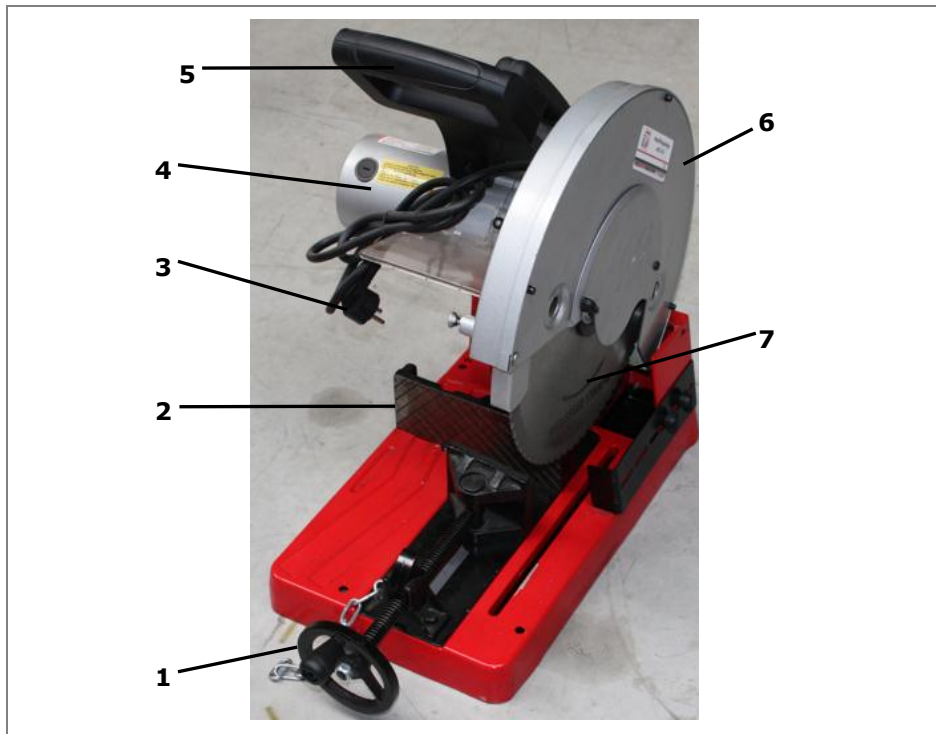
Fax 0043 7289 71562 - 4

1 TECHNICKÝ POPIS	5
1.1 Ovládací prvky a komponenty	5
1.2 Technické údaje	5
2 BEZPEČNOST	6
2.1 Účel použití	6
2.1.1 Provozní podmínky.....	6
2.2 Rozměry obrobku	6
2.3 Nedovolené použití.....	6
2.4 Všeobecné bezpečnostní pokyny	7
Další rizika.....	8
3 MONTÁŽ	9
3.1 Příprava.....	9
3.1.1 Součást dodávky	9
3.1.2 Pracoviště.....	9
3.1.3 Příprava plochy.....	9
3.2 Elektrické připojení	10
3.2.1 Uzemnění	10
3.2.2 Prodlužovací kabel	10
4 OBSLUHA	11
4.1 Úkony před prvním uvedením do provozu	11
4.1.1 Kontrola šroubových spojů.....	11
4.1.2 Kontrola ochranného krytu.....	11
4.2 Provoz	11
4.2.1 Nastavení úhlu zkosení.....	11
4.2.2 Upnutí obrobku.....	12
4.2.3 Řezání.....	12
5 ÚDRŽBA	13
5.1 Čištění	13
5.2 Péče o stroj	14
5.2.1 Výměna listu kotoučové pily.....	14
6 ODSTRAŇOVÁNÍ VAD	15
7 NÁHRADNÍ DÍLY	16
7.1 Rozpadový výkres	16

7.2	Objednávky náhradních dílů	20
8	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ/CERTIFICATE OF CONFORMITY	21
9	SLEDOVÁNÍ VÝROBKU	22

1 TECHNICKÝ POPIS

1.1 Ovládací prvky a komponenty



1	Točítko svěráku
2	Doraz
3	Síťový kabel
4	Motor
5	Rukojeť
6	Kryt listu pily
7	List pily

1.2 Technické údaje

Napětí sítě	V	230
Průměr listu pily	mm	355
Vrtání listu	mm	25,4
Volnoběžné otáčky	ot./min	1200
Výkon motoru	kW	2,3
Hmotnost	kg	27

2 BEZPEČNOST

2.1 Účel použití

Stroj může být použit pouze v bezvadném technickém stavu, pouze pro povolené účely a osobami poučenými o bezpečnosti práce se strojem! Závady, které by mohly narušit bezpečnost provozu stroje, nechte okamžitě odstranit!

Obecně je zakázáno měnit nebo odstraňovat bezpečnostní prvky stroje!

Kotoučová pila na kov MKS 355 je určena výhradně pro řezání rour, plochých materiálů a kulatin z oceli, hliníku a neželezných kovů.

Za škody a zranění způsobená jiným než ke svému účelu určenému použití stroje nenesete společnost HOLZMANN-MASCHINEN jakoukoliv odpovědnost nebo záruku.

2.1.1 Provozní podmínky

Pila na kov je určena pro provoz za následujících podmínek:

Vlhkost	max. 90%
Teplota	od +1°C do +40°C
Nadmořská výška	max. 1000 m

Stroj není určen pro venkovní provoz.

Stroj není určen pro provoz s rizikem exploze.

2.2 Rozměry obrobku

Velikost obrobku (při nastavení 90°) nesmí přesáhnout rozměr 70x100mm!

2.3 Nedovolené použití

- Provoz stroje za podmínek přesahujících rámec použití uvedený v tomto návodu není dovolen.
- Provoz stroje bez příslušných ochranných prostředků není dovolen.
- Není dovolena demontáž nebo deaktivace ochranných prvků.
- Není dovolen provoz stroje s obrobky, které nejsou výslovně uvedeny v tomto návodu na obsluhu.
- Není dovolené použití nástrojů, které neodpovídají normě EN847-1, a které nejsou určeny pro průměr vřetene.
- Jakékoliv změny na konstrukci stroje nejsou dovolené.

- Provoz stroje způsobem a k účelům, které 100% neodpovídají pokynům uvedeným v tomto návodu na obsluhu, je zakázán.

Za škody a zranění způsobená jiným než ke svému účelu určenému použití stroje nenese společnost HOLZMANN-MASCHINEN jakoukoliv odpovědnost nebo záruku.

2.4 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Výstražné štítky a/nebo nálepky na stroji, které jsou již nečitelné nebo chybějí, musejí být okamžitě obnoveny!

Pro zabránění vadné funkce stroje, jeho poškození nebo škodám na zdraví dbejte VŽDY následujících pokynů:



Pracoviště a podlahu kolem stroje udržujte v čistotě a zbavte ji případného oleje, tuku a zbytků od zpracovávaného materiálu!

Zajistěte dostatečné osvětlení pracoviště, kde se stroj nachází!

Stroj nepoužívejte venku!

Práce se strojem je při únavě, ztrátě koncentrace případně pod vlivem léků, alkoholu nebo drog přísně zakázána!



Pila na kov MKS 355 smí být obsluhována pouze zaškoleným personálem.

Nepovolané osoby, zejména děti, a nezaškolený personál se nesmí zdržovat v blízkosti běžícího stroje!



Při práci se strojem nenoste volné šperky, dlouhý oděv, kravaty. Nebezpečné jsou i dlouhé rozpuštěné vlasy.

Volné části oděvu apod. se mohou namotat na list pily a způsobit tak vážná zranění!



Při práci používejte vhodné ochranné prostředky (ochranné rukavice, ochranné brýle, sluchátka atd.)!



Puštěný stroj nesmí být ponechán bez dozoru! Před opuštěním pracoviště stroj vypněte a počkejte, dokud se list pily zcela nezastaví!



**Před výkonem údržby nebo při seřizování odpojte stroj ze sítě!
Před odpojením ze sítě vypněte stroj hlavním vypínačem (OFF)!**

Pro transport nebo manipulaci se strojem nikdy nepoužívejte síťový kabel!

Na stroji je pouze několik málo komponent, které vyžadují údržbu. Není nutné na stroji cokoli demontovat. Opravy svěřte výhradně kvalifikovanému opraváři!

Příslušenství:

Používejte pouze příslušenství doporučené společností HOLZMANN!

V případě dotazů nebo potíží se obračete na náš zákaznický servis.

Konstrukce stroje zahrnuje následující ochranné prostředky:

- Ochranný kryt listu pily
- Jiskrovou ochranu

Další rizika

I při dodržování bezpečnostních předpisů a pokynů pro správné použití stroje hrozí další rizika:

- Nebezpečí poranění rukou/prstů od rotujícího listu pily.
- Nebezpečí zranění při kontaktu s částmi, které vedou elektrický proud.
- Nebezpečí poranění od zlomeného případně vymrštěného listu pily příp. části listu pily nebo při opačném směru otáčení.
- Poranění sluchu, pokud obsluha preventivně nenosí ochranu sluchu.
- Nebezpečí poranění očí při odletujících částech, rovněž i při použití ochranných brýlí.
- Nebezpečí od odskočeného řeziva, vymrštěného řeziva nebo jeho části.

Tato rizika je možné minimalizovat při dodržování všech bezpečnostních pokynů, údržby a péče o stroj a při vhodném používání stroje zaškolenou obsluhou. Přes veškeré ochranné pomůcky a bezpečnostní výbavu stroje jsou Vaše koncentrace na práci a technické předpoklady pro obsluhu stroje jakým je pila na kov MKS 355 tím nejdůležitějším bezpečnostním faktorem!

3 MONTÁŽ

3.1 Příprava

3.1.1 Součást dodávky

Po dodávce stroje zkontrolujte, zda-li jsou všechny jeho části v pořádku. Poškození nebo chybějící části dodávky oznamte neprodleně přepravci nebo prodejci. Viditelná poškození transportem musejí být nad rámec záručních ustanovení bezodkladně uvedena na dodacím listu, jinak se bude považovat zboží jako převzaté v pořádku.

3.1.2 Pracoviště

Pro stroj zvolte vhodné místo;

Dbejte přitom bezpečnostních pokynů podle kapitoly 2. a rozměrů stroje podle kapitoly 1.

Zvolené místo musí disponovat příslušnou přípojkou na elektrickou síť.

Rovněž je nutné dodržet pracovní prostor kolem stroje minimálně 0.8 m.

3.1.3 Příprava plochy

Stroj zbavte konzervačního prostředku, kterým jsou opatřeny jeho části bez povrchové úpravy z důvodu jeho ochrany proti korozi. Dekonzervaci lze provést běžnými rozpouštědly. Nikdy nepoužívejte nitroředidla nebo obdobné agresivní prostředky. V žádném případě nepoužívejte vodu

UPOZORNĚNÍ

Použití rozpouštědel, benzínu, agresivních chemikálií nebo odstraňovačů má za následek poškození povrchu výrobku!

Platí:

Při čištění používejte výhradně jemné čističe.

3.2 Elektrické připojení

3.2.1 Uzemnění



⚠ POZOR

Při práci na neuzemněném stroji:

Možnost těžkého poranění od rány elektrickým proudem v případě nesprávné funkce stroje!

Platí:

Stroj musí být uzemněn a připojen k uzemněné zásuvce.

1. Elektrické připojení stroje je připraveno pro provoz s uzemněnou zásuvkou!
2. Zástrčka dodaná se strojem nesmí být měněna. Pokud je vadná nebo nevhodná, může být upravena nebo vyměněna pouze kvalifikovaným elektrikářem!
3. Pokud zástrčka neodpovídá nebo je vadná, smí být upravena nebo vyměněna pouze kvalifikovaným elektrikářem! Normované zástrčky lze zakoupit v každém dobře vybaveném železářství.
4. Uzemňovací vodič je v provedení zeleno-žluté barvy!
5. V případě opravy nebo výměny nesmí být uzemňovací vodič připojen k zásuvce pod napětím!
6. Prověřte s kvalifikovaným elektrikářem nebo servisním technikem, že bylo porozuměno pokynům pro uzemnění a stroj je řádně uzemněn!
7. Poškozený kabel musí být neprodleně vyměněn!

3.2.2 Prodlužovací kabel

Přesvědčte se, že se prodlužovací kabel nachází v bezvadném stavu a je určen pro přenos příslušného napětí. Poddimenzovaný kabel snižuje přenos proudu a silně se zahřívá. Následující tabulka znázorňuje vhodné velikosti kabelu v závislosti na jeho délce a proudním proudě.

Ampéry	Prodlužovací kabel v metrech					
	8	16	24	33	50	66
< 5	16	16	16	14	12	12
5 až 8	16	16	14	12	10	n.d.
8 až 12	14	14	12	10	n.d.	n.d.
12 až 15	12	12	10	10	n.d.	n.d.
15 až 20	10	10	10	n.d.	n.d.	n.d.
20 až 30	10	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.

n.d. = není doporučeno

4 OBSLUHA

4.1 Úkony před prvním uvedením do provozu

4.1.1 Kontrola šroubových spojů

Před prvním uvedením do provozu řádně zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby pevně utažené a v případě potřeby je dotáhněte.

4.1.2 Kontrola ochranného krytu

Přesvědčte se, že je bezpečnostní kryt v bezvadném stavu.

4.2 Provoz

VÝSTRAHA



Dávejte pozor na nežádoucí spuštění stroje! Před každým úkonem úpravy stroje apod. jej odpojte od elektrické sítě!

4.2.1 Nastavení úhlu zkosení

Použijte imbusový klíč.



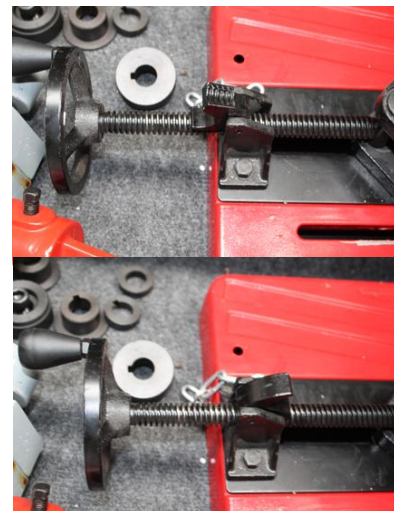
Povolte oba šrouby na čelisti a otočte ji do požadovaného úhlu. Ten můžete přečíst na stupnici. Šrouby opět pevně dotáhněte.



4.2.2 Upnutí obrobku

Položte obrobek před čelist.
Dejte ustavovací páku do pozice viz. obrázek vpravo.
Tím můžete upínací čelisti před obrobkem posouvat.

Nyní dejte ustavovací páku do pozice viz. obrázek vpravo.
Otočte klikou.
Tím bude obrobek upnut mezi čelistmi.



4.2.3 Řezání

Stiskněte páku plynu – list pily se roztočí.
Počkejte, dokud list pily nedosáhne plných otáček.
Hlavu pily spusťte rovnoměrně rychle dolů a pomalu
rozřízněte materiál.
Páku plynu vypněte a dejte hlavu pily zpět do výchozí polo-
hy.



UPOZORNĚNÍ

Při řezání používejte chladicí kapalinu!

Jinak dojde ke snížení životnosti listu pily.

Použité chladivo bude lapáno do nádoby.
Pro vyprázdnění nádoby uvolněte křídlový šroub.
Následně může být nádržka vyjmuta a vyprázdněna.



5 ÚDRŽBA

POZOR



Čištění a údržbu provádějte vždy při vypnutém stroji:

Při nežádoucím spuštění stroje hrozí poškození nebo zranění!

Platí:

Před započatím úkonů údržby stroj vypněte a odpojte od přívodu elektrického proudu!



Stroj je nenáročný na údržbu a pouze několik málo dílů vyžaduje z hlediska údržby pozornost obsluhy.

Poruchy nebo závady, které mohou ovlivnit bezpečnost, nechte okamžitě odstranit.

Opravy mohou být prováděny pouze kvalifikovaným opravářem!

Úplné a správné čištění stroje zaručuje dlouhou životnost stroje a představuje předpoklad bezpečné práce na stroji.

Po každé pracovní směně musí být stroj a všechny jeho části řádně očištěny.

Pravidelně kontrolujte, zda jsou výstražné a bezpečnostní štítky a samolepky na stroji v bezvadném a čitelném stavu.

Před každým použitím stroje zkontrolujte bezvadný stav bezpečnostních prvků.

Uskladnění stroje je možné pouze v suchém prostředí a musí být zajištěn proti vlivu počasí.

Před prvním uvedením stroje do provozu, a následně každých 100 moto hodin, je nutné aplikovat tenkou vrstvu oleje nebo mazacího tuku na všechny pohyblivé části a jejich spoje (pokud je to potřeba, před mazáním očistěte kartáčem od špon a prachu).

Odstranění vad vyřídí Váš prodejce.

Opravy svěřte pouze odborníkovi!

5.1 Čištění

UPOZORNĚNÍ

Použití rozpouštědel, benzínu, agresivních chemikálií nebo odstraňovačů má za následek poškození stroje!

Platí:

Při čištění používejte pouze vodu nebo jemné čističe!

- ρ Holé plochy stroje ošetřete proti korozi.
(např. antikorozním prostředkem WD40)

5.2 Péče o stroj

5.2.1 Výměna listu kotoučové pily

- Povolte křídlový šroub na ochranném krytu.
- Ochranný kryt přiklopte zpět.
- Povolte šroub dodaným imbusovým klíčem.
- Sundejte přírubu a list pily.
- Při instalaci nového listu postupujte v opačném sledu. Dávejte pozor na směr otáčení listu pily!



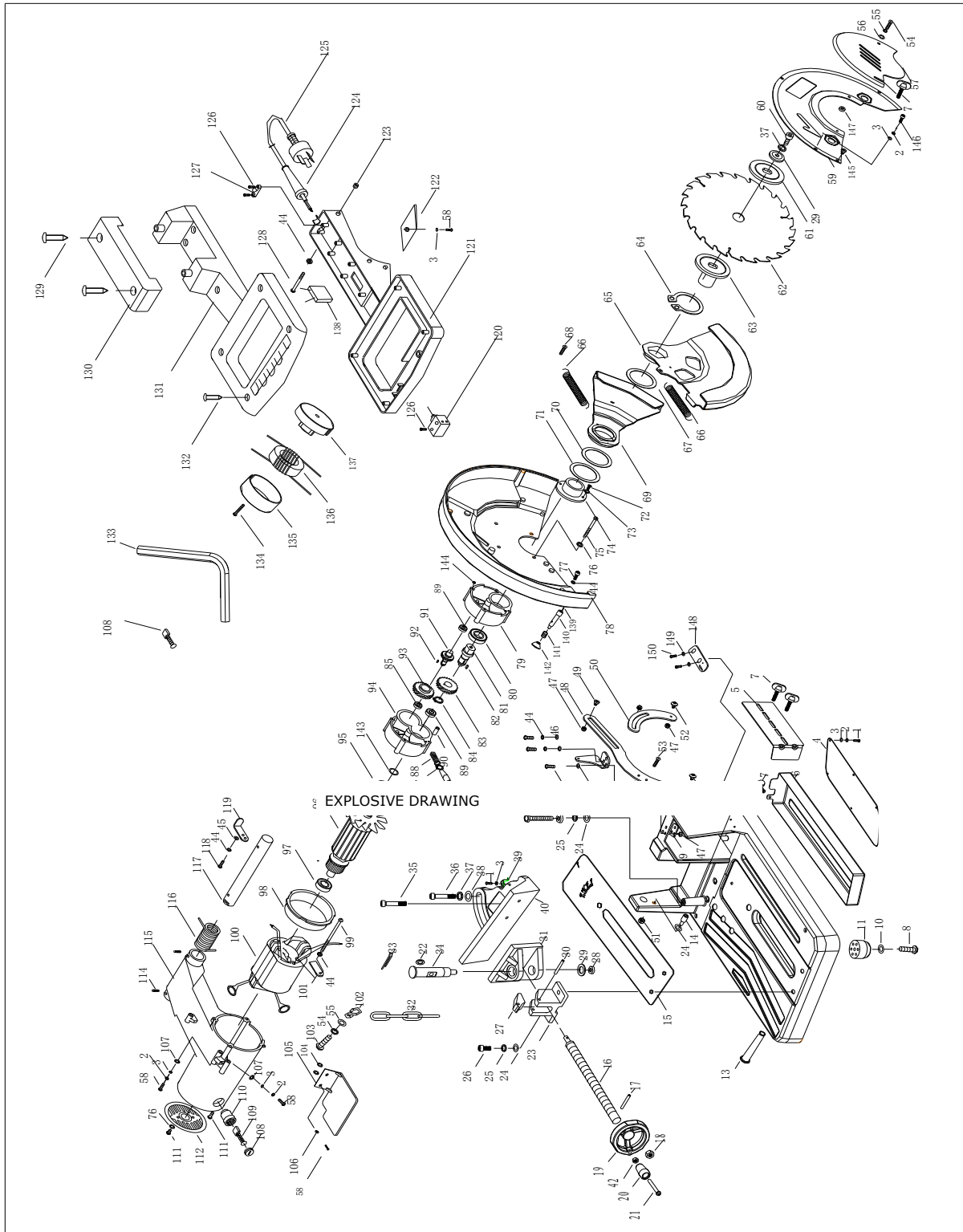
6 ODSTRAŇOVÁNÍ VAD

Před započítím prací na odstraňování závad odpojte stroj od přívodu elektrického napětí.

Závada	Možná příčina	Odstranění
Pila nespouští	<ul style="list-style-type: none"> • Pila není zapojena • Vadná pojistka nebo proudová ochrana • Kabel je uvolněn • Kabel je poškozený 	<ul style="list-style-type: none"> ρ Zkontrolujte všechny konektory ρ Vyměňte pojistku, aktivujte ochranu ρ Zkontrolujte kabel ρ Kabel vyměňte
List pily nemá potřebnou rychlost	<ul style="list-style-type: none"> • Prodlužovací kabel je příliš dlouhý • Motor není určen pro stávající napětí ve Vašem provozu • Slabá elektrická síť 	<ul style="list-style-type: none"> ρ Vyměňte za vyhovující prodlužovací kabel ρ Pro správné zapojení viz. kryt spínací skříňky ρ Kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře
Pila silně vibruje	<ul style="list-style-type: none"> • Stojí na nerovné podlaze • Upevnění motoru je volné • List pily není vyvážený 	<ul style="list-style-type: none"> ρ Nově ustavte ρ Utáhněte připevňovací šrouby ρ Zjistěte příčinu a odstraňte.

7 NÁHRADNÍ DÍLY

7.1 Rozpadový výkres



ČÍSLO	NÁZEV	SPECIFIKACE	POČET
1	bolt	M4X8	6
2	spring washer	φ4	11
3	flat washer	φ4	13
4	drawer cover	Q235	1
5	scraps block	Q235	1
6	drawer	Q235	1
7	butterfly screw	M6X15	4
8	cross bolt	M5X25	2
9	mat plank	Q235	1
10	big washer	φ5	2
11	rubber feet		2
12	base	ZL102	1
13	cable jacket		1
14	screw	45	1
15	press board	Q235	1
16	threadlike pole	45	1
17	bolt	M4X10	1
18	lock nut	M8	1
19	handwheel base	ZL102	1
20	handwheel	PA6	1
21	handle bolt	A3	1
22	lock nut	M6	1
23	nut base	HT200	1
24	thick flat washer	φ8	3
25	spring washer	φ8	2
26	bolt	M8X30	2
27	nut head	HT200	1
28	lock nut	M10	1
29	big flat washer	φ10	2
30	spring washer	φ6X35	1
31	small nip plank	HT200	1
32	iron chain	9	
33	hatch pin	2.5X20	1
34	silk pole pin	45	1
35	bolt	M10X50	1
36	bolt	M10X30	1
37	spring washer	φ10	2
38	flat washer	φ10	1
39	pointer	Q235	1

40	big nip plank	HT200	1
41	bolt	M8X55	1
42	nut	M8	1
43	bolt	M5X22	3
44	spring washer	φ5	3
45	flat washer	φ5	5
46	silk pole base	Q235	1
47	lock nut	M5	1
48	long link pole	Q235	1
49	bolt	A3	2
50	short lonk pole	Q235	1
51	lock nut	M8	1
52	link pole bolt	A3	2
53	bolt	M5X6	2
54	bolt	M6X12	1
55	spring washer	φ6	2
56	flat washer	φ6	3
57	side cover	Q235	1
58	bolt	M4X10	8
59	cover	Q235	1
60	bolt	M10X25	1
61	outer flange	45	1
62	blade		1
63	inner flange	45	1
64	block circle	φ42	1
65	big movement cover	ZL102	1
66	draw spring	65Mn	2
67	washer1	Q235	1
68	bolt	M5X8	4
69	small movement cover	ZL102	1
70	washer2		
71	washer2	Q235	1
72	bolt	M4X12	3
73	washer	φ4	3
74	protect cover base	45	1
75	bolt	M5X85	4
76	washer	φ5	6
77	bolt	M5X8	1
78	fixed cover	ZL102	1
79	gear-box cover	ZL102	1

80	bearing	6204	1
81	output axis	45	1
82	half round key	5X16	1
83	gearIV	40Cr	1
84	block circle	φ20	1
85	bearing	6000	1
86	lock pin	45	1
87	block circle	φ6	1
88	lock pin spring	45	1
89	bearing	6200	2
90	orientation sheath		2
91	gear III	40Cr	1
92	half round key	3X13	1
93	gearI	40Cr	1
94	gear-box	ZL102	1
95	bearing	6202	1
96	rotor		1
97	bearing	6201	1
98	block wind circle		1
99	bolt	M5X85	2
100	stator		1
101	fixed plank		1
102	chain claw		1
103	bolt	M6X16	1
104	O type airproof circle		2
105	blinkers	PC	1
106	big flat washer	φ4	2
107	back cover	Q235	1
108	brush hold cover		2
109	carbon brush		4
110	brush hold		2
111	bolt	M5X8	4
112	back cover	Q235	1
113	washer	Q235	1
114	bolt	M6X12	1
115	motor shell	ZL102	1
116	wrest spring	65Mn	1
117	cross pin	45	1
118	bolt	M5X12	2
119	limit device	Q235	1

120	switch	FA1-12/2 12(12)A	1
121	handle down part	PA6-GF30	1
122	cover plank	PA6	1
123	cable jacket		1
124	nut	M5	3
125	wire		1
126	bolt	ST4.2X14	4
127	cable press plank		1
128	bolt	M5X45	3
129	bolt	ST5.5X22	2
130	extend wing	PA6-GF30	1
131	handle up part	PA6-GF30	1
132	bolt	ST4.2X18	9
133	spanner	8	1
134	bolt	M5X20	1
135	cover	PA6	1
136	inductance		1
137	inductance base	PA6	1
138	capacitance		1
139	lock pin	A3	1
140	rubber pole	φ4X16	1
141	lock pin spring	65Mn	3
142	handle ball	ABS	1
143	O type airproof circle	φ13() \times φ3	1
144	oil mouth		2

7.2 Objednávky náhradních dílů

Použitím originálních dílů od společnosti **Holzmann** používáte díly, které spolu dokonale sedí a jejich montáž je časově méně náročná. Originální náhradní díly zaručují delší životnost stroje.

UPOZORNĚNÍ

Použití jiných než originálních náhradních dílů má za následek ztrátu záruky!

Platí: Při výměně komponent/dílů používejte pouze originální náhradní díly.

Adresu pro objednání dílů naleznete v kontaktech na zákaznický servis v předmluvě této dokumentace.

8 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / CERTIFICATE OF CONFORMITY

	ES – PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
	HOLZMANN MASCHINEN® AUSTRIA GmbH A-4170 Haslach, Marktplatz 4 Tel.: +43/7289/71562-0; Fax.: +43/7289/71562-4 www.holzmann-maschinen.at
Název / Name(n)	Pila na kov MKS 355
Typ / Model(s)	Holzmann MKS 355
Směrnice EU / EC-Directive(s)	<ul style="list-style-type: none">• Směrnice pro stroje 98/37/EC• Směrnice pro nízká napětí 89/336/EEC
Číslo(a) zkušebního protokolu / Test Report Number(s)	<ul style="list-style-type: none">▪ 70211414506▪ 70888414506
Vydávající úřad / issuing authority	TÜV Süd Product Safety GmbH Ridlerstraße 65 D-80339 München

Tímto prohlašujeme, že výše uvedený typ stroje splňuje bezpečnostní a zdravotní požadavky norem EU. Toto prohlášení ztrácí svou platnost, pokud by došlo ke změnám nebo úpravám stroje, které námi nebyly odsouhlaseny.

Hereby we declare that the mentioned machine fulfils all relevant requirements of the above stated EC-Directives. Any manipulation of the machines not authorized by us renders this document invalid.

Haslach, 06.03.2008

Místo / Datum



HOLZMANN MASCHINEN
Schörgerhuber GmbH
Marktplatz 4, 4170 Haslach
Tel.: +43-7289-71562-0
Fax: +43-7289-71562-4
www.maschinen-direkt.at

Podpis

9 SLEDOVÁNÍ VÝROBKU

Po dodání nás zajímá Vaše spokojenost s výrobkem.

Při procesu zlepšování výrobků jsme totiž závislí na Vás a Vašich zkušenostech s prací se strojem.

Jedná se o:

- Vaše zkušenosti, které mohou být důležité i pro ostatní uživatele.
- Problémy, které se vyskytly v určitých provozních situacích.
- Návrhy na zlepšení výrobku.

Prosíme Vás proto o zaznamenání Vašich zkušeností a poznatků z provozu a jejich zaslání na naši adresu:

HOLZMANN MASCHINEN GmbH

A-4170 Haslach, Marktplatz 4

Tel 0043 7289 71562 - 0

Fax 0043 7289 71562 - 4